

# **YPF** ***EXTRAVIDA***

## **BROCHURE DE PRODUCTOS**

VERSIÓN 2 - NOVIEMBRE 2024



# ÍNDICE DE CONTENIDOS

---

## 01 EXTRAVIDA

## 02 TECNOLOGÍA EN EVOLUCIÓN CONSTANTE

## 03 NUEVA SEGMENTACIÓN

EXTRAVIDA XVT

EXTRAVIDA XVA

EXTRAVIDA XVI

EXTRAVIDA XV

## 04 ATRIBUTOS EXTRAVIDA

## 05 PRODUCTOS

PRESENTACIÓN DE PRODUCTOS

BASES LUBRICANTES

COMPATIBILIDAD CON SISTEMAS DE POSTRATAMIENTO

CUMPLIMIENTO Y APROBACIONES DE NIVELES DE CALIDAD

PRESENTACIONES DISPONIBLES

## 06 GUÍAS DE LUBRICACIÓN YPF

## 07 INFORMACIÓN DEL ENVASE



01

02

03

04

05

06

07

# EXTRAVIDA

## LA LÍNEA DE LUBRICANTES PARA SERVICIO PESADO

**EXTRAVIDA es la línea de lubricantes de YPF diseñada para motorizaciones diésel de servicio pesado y off-road, de producción 100% nacional y con presencia en 8 países de la región.**

**EXTRAVIDA, líder en el mercado, es reconocida por las empresas más exigentes.**

---

EXTRAVIDA acompaña la evolución de los motores, las exigencias técnicas a los que son sometidos, el entorno de aplicación y las demandas específicas de los clientes. Es por ello que entendemos necesario desarrollar lubricantes especializados que cumplan con todos estos requerimientos para funcionar de manera óptima.



01

02

03

04

05

06

07

# TECNOLOGÍA EN EVOLUCIÓN CONSTANTE

La tecnología TEC© de la nueva línea de lubricantes EXTRAVIDA permite su evolución acompañando los cambios en el diseño de los motores y le otorga atributos superiores para dar respuesta a las nuevas necesidades que ponen foco en mejorar la eficiencia del motor y, por ende, el ahorro de combustible; lo cual aumenta significativamente la exigencia de los lubricantes.

El motor de YPF es la búsqueda constante por la excelencia tecnológica en el diseño y la producción del lubricante, el cual no sólo cumple las elevadas exigencias de las modernas motorizaciones, sino que también las cuida y protege para lograr su máxima eficiencia.





01

02

03

04

05

06

07

# NUEVA SEGMENTACIÓN

A la línea de lubricantes EXTRAVIDA XV, que sigue cubriendo las necesidades de la mayor parte de las motorizaciones de vehículos pesados, ahora se le suman tres nuevas líneas especializadas: EXTRAVIDA XVT, EXTRAVIDA XVA y EXTRAVIDA XVI.



## EXTRAVIDA XVT

EXTRAVIDA XVT se ha diseñado para cumplir con las exigencias propias del Transporte y sus distintos regímenes de trabajo (interurbano, larga distancia, carga, recolección). Considera las nuevas motorizaciones presentes en este segmento, más compactas y precisas, y los innovadores sistemas de postratamiento. Aprobados por los principales fabricantes de equipos (OEMs), EXTRAVIDA XVT ofrece una línea completa con 8 productos para cubrir todo el mercado regional de motores diésel pesados para el transporte.



## EXTRAVIDA XVA

EXTRAVIDA XVA está preparado para satisfacer los requerimientos del Agro que, por su naturaleza, divergen completamente del transporte. Los periodos de trabajo, como la siembra y la cosecha, suponen picos de trabajo de gran intensidad y horas ininterrumpidas de funcionamiento del motor con regímenes de cargas variables, en un ambiente hostil en cuanto a suciedad, por lo que el lubricante debe tener otras cualidades para mantener las condiciones de operación y evitar paradas indeseables.



## EXTRAVIDA XVI

EXTRAVIDA XVI es la excelencia en cuanto a especificidad. Una línea para contener cada necesidad de la Industria: Ferrocarriles, Minería, Oil & Gas, etc, donde cada aplicación solicita aprobaciones de OEMs y, en algunos casos, pruebas in house para lograr el aval final del cliente. Tecnología de vanguardia al servicio del mercado.



## EXTRAVIDA XV

La sólida línea EXTRAVIDA XV, seguirá vigente para ofrecer la solución más completa a las motorizaciones de las últimas décadas utilizadas en una amplia gama de operaciones.



01

02

03

04

05

06

07

## ATRIBUTOS EXTRAVIDA

**EXTRAVIDA se compone de formulaciones robustas y probadamente equilibradas, gracias al uso de bases lubricantes de máxima calidad internacional, y aditivos de última generación, que permiten cumplir con los requerimientos de cada aplicación de servicio, operando en toda la amplia gama de condiciones de funcionamiento posibles, extendiendo la vida útil del motor y de los sistemas de post-tratamiento más modernos.**

Para lograr todos los requerimientos mencionados, la línea EXTRAVIDA, cumple con secuencias ACEA, niveles de servicio API y normas específicas de OEMs recomendadas por los manuales de usuarios de los vehículos. Esto significa contar con cartas de aprobación que reconocen el haber superado los más severos ensayos en las respectivas casas matrices. De este modo se demuestra el desempeño óptimo, y se asegura la máxima calidad a nivel mundial.



---

## **EXTRAVIDA XVT**

EXTRAVIDA XVT se ha desarrollado para cubrir las exigencias propias del Transporte. Teniendo en cuenta los distintos requerimientos de cada tipo de servicio: transporte de pasajeros y de carga, tanto para corta como larga distancia.

Esta línea cuenta con las aprobaciones de los principales OEMs: Scania, Volvo, Daimler Truck, Cummins, Ford, MAN, Detroit Diesel, Mack, etc.

EXTRAVIDA XVT brinda la máxima protección extendiendo la vida útil de los componentes del motor, mejora la economía de combustible y permite extender los intervalos de drenaje. Preparado para ser utilizado en equipos con motorizaciones Euro VI, V y anteriores, con los distintos sistemas de postratamiento más modernos como el filtro de partículas (DPF) o reducción catalítica selectiva (SCR), y en equipos con recirculación de gases de escape (EGR).

---

## **EXTRAVIDA XVA**

EXTRAVIDA XVA ha sido diseñado para cubrir las exigentes condiciones operativas propias del Agro, las cuales contemplan jornadas laborales sin interrupciones, amplitud térmica elevada, ambientes hostiles de contaminación, ralentí durante gran parte del tiempo y potencias dispares de acuerdo con las cargas variables a bajas velocidades. Debido a estas características de trabajo, dentro de los motores de las maquinarias agrícolas se generan niveles de hollín y material particulado significativamente altos, limitando la eficiencia y acortando la vida útil del motor.

La formulación del EXTRAVIDA XVA está preparada especialmente para evitar el desgaste de tipo abrasivo generado por el particulado y hollín típico de la operación del Agro. Esto permite extender el intervalo de drenaje y proteger el motor al máximo. Es apto para ser utilizado en equipos con motorizaciones Euro V y anteriores que incorporen cualquier tipo de sistema de post tratamiento. Satisface los requerimientos de los principales fabricantes de maquinaria agrícola: John Deere, New Holland, Massey Ferguson, Case, Grupo AGCO ALLIS, Pauny, Claas, Vasalli y Metalfor, que emplean motorizaciones con tecnologías Cummins, MWM, Daimler Truck, Deutz, FPT y Scania, entre otros.



01

02

03

**04**

05

06

07

---

## **EXTRAVIDA XVI**

EXTRAVIDA XVI ha sido desarrollado para cumplir las máximas exigencias y requerimientos de la industria pesada, la cual demanda diversas aprobaciones de fabricantes y especificaciones propias de los segmentos que la integran.

EXTRAVIDA XVI ofrece protección contra el desgaste y la corrosión, aumentando la vida útil de los componentes del motor; y mayor resistencia a la oxidación, permitiendo extender el drenaje del aceite. Preparado para ser utilizado en equipos con motorizaciones Euro VI, V y anteriores con los distintos sistemas de post-tratamiento más modernos como el filtro de partículas (DPF) o reducción catalítica selectiva (SCR), y en equipos con recirculación de gases de escape (EGR).

---

## **EXTRAVIDA XV**

EXTRAVIDA XV se ha diseñado con tecnología robusta para cubrir los requerimientos de una amplia gama de operaciones. Permite extender la vida útil del motor gracias a su limpieza y protección contra el desgaste. Puede ser utilizado en equipos con motorizaciones Euro V y anteriores, sin filtro de partículas (DPF), pero con recirculación de gases de escape (EGR) o con sistema de reducción catalítica selectiva (SCR).



01

02

03

04

05

06

07

# PRODUCTOS

## PRESENTACIÓN DE PRODUCTOS

Entendiendo que cada motor es único y que la aplicación influye enormemente en el desempeño del lubricante, EXTRAVIDA ofrece una amplia gama de productos con todas las ventajas y atributos de calidad necesarios para su cuidado.

EXTRAVIDA es la combinación de tecnología de vanguardia al servicio de la especialización de cada segmento, que prolonga la vida útil del motor garantizando la máxima eficiencia y rendimiento del vehículo.

**La línea más completa del mercado nacional. Plena confianza y seguridad.**

## MAINSTREAM



### EXTRAVIDA XV100

Viscosidad: SAE 15W-40  
Calidad: API CI-4/SL  
Composición: Mineral

Lubricante de alta calidad para motores diésel pesados 4 tiempos. Su formulación garantiza la limpieza del motor evitando la formación de depósitos en pistones. Puede ser utilizado en equipos con motores Euro V y Euro IV sin DPF, con recirculación de gases de escape (EGR) o con sistema de reducción catalítica selectiva (SCR), así como en motores Euro III y anteriores. Cumple con normas de los principales fabricantes (OEMs) de motores diesel pesados.



### EXTRAVIDA XV300

Viscosidad: SAE 15W-40  
Calidad: API CI-4 PLUS; ACEA E7  
Composición: Mineral

Lubricante de alta calidad para motores diésel pesados 4 tiempos. Su formulación cuenta con la más alta tecnología de control de hollín, evitando la formación de depósitos en pistones y válvulas. Su capacidad antioxidante y de control de hollín permiten extender el periodo de drenaje del lubricante. Puede ser utilizado en equipos con motores Euro V y Euro IV sin DPF, con recirculación de gases de escape (EGR) o con sistema de reducción catalítica selectiva (SCR), así como en motores Euro III y anteriores. Cuenta con las siguientes cartas de aprobación: Daimler Truck Fluid Release 15B110, Volvo VDS-3, Cummins CES 20078, Detroit Diesel DDC 93K215.



01

02

03

04

05

06

07

# TRANSPORTE



## EXTRAVIDA XVT300

Viscosidad: SAE 15W-40

Calidad: API CK-4/SN; ACEA E7/E11

Composición: Mineral

Lubricante mineral premium con bases API Grupo II diseñado para ser utilizado en motores diésel pesados 4 tiempos. Por su excelente resistencia a la oxidación se recomienda en aplicaciones severas con intervalos prolongados de drenaje. Posee una formulación baja en cenizas que lo hace apto para filtros de partículas diésel (DPF). También puede ser utilizado en equipos con motores Euro VI y Euro V, con recirculación de gases de escape (EGR) o con sistema de reducción catalítica selectiva (SCR), así como en motores Euro anteriores. Cuenta con las siguientes cartas de aprobación: Daimler Truck Fluid Release 15C100, Cummins CES 20086, Detroit Diesel DDC 93K222.



## EXTRAVIDA XVT450

Viscosidad: SAE 10W-40

Calidad: API CI-4; ACEA E4/E7

Composición: Semisintética

Lubricante semisintético especialmente diseñado para ser utilizado en motores diésel pesados 4 tiempos. Sus bases de tecnología sintética le confieren una excelente resistencia a la oxidación que permite alcanzar periodos de drenaje extendidos. También ofrece una excelente protección al desgaste incluso a bajas temperaturas, especialmente en condición de arranque. Puede ser utilizado en equipos con motores Euro V y Euro IV sin DPF, con recirculación de gases de escape (EGR) o con sistema de reducción catalítica selectiva (SCR), así como en motores Euro anteriores.



## EXTRAVIDA XVT550

Viscosidad: SAE 5W-30

Calidad: ACEA E4/E7

Composición: Sintética

Lubricante premium diseñado para ser utilizado en motores diésel pesados 4 tiempos. Su formulación, elegida especialmente para satisfacer los requerimientos exigidos por Ford (WSS M2C212-A1), ofrece una mayor capacidad de detergencia para evitar la formación de depósitos y un excelente control de la oxidación que, junto a su gran reserva alcalina, garantiza la protección del motor y brinda periodos de drenaje extendidos. Puede ser utilizado en equipos con motores Euro V y Euro IV sin DPF, con recirculación de gases de escape (EGR) o con sistema de reducción catalítica selectiva (SCR), así como en motores Euro anteriores. Además, cumple con normas de diversos fabricantes (OEMs): Cummins, Volvo, MAN, Scania y Renault.



01

02

03

04

05

06

07



## EXTRAVIDA XVT550

Viscosidad: SAE 10W-40

Calidad: ACEA E4/E7

Composición: Sintética

Lubricante premium diseñado para ser utilizado en motores diésel pesados 4 tiempos. Su formulación, elegida especialmente para satisfacer los requerimientos exigidos por Scania, ofrece una mayor capacidad de detergencia para evitar la formación de depósitos y un excelente control de la oxidación que, junto a su gran reserva alcalina, garantiza la protección del motor y brinda periodos de drenaje extendidos. Puede ser utilizado en equipos con motores Euro V y Euro IV sin DPF, con recirculación de gases de escape (EGR) o con sistema de reducción catalítica selectiva (SCR), así como en motores Euro anteriores. Cuenta con las siguientes cartas de aprobación: Daimler Truck Fluid Release 15B120, Scania LDF-3, Volvo VDS-3, MAN M 3277.



## EXTRAVIDA XVT600

Viscosidad: SAE 10W-40

Calidad: API CK-4; ACEA E6/E7/E11

Composición: Sintética

Lubricante premium diseñado para ser utilizado en motores diésel pesados 4 tiempos. Su formulación ofrece una excelente resistencia a la oxidación en condición de torque elevado y altas temperaturas. A su vez, protege al motor contra el desgaste asociado a altas cargas lo que incrementa la vida útil de los componentes. Al tener una composición baja en cenizas lo hace apto para equipos con filtros de partículas diésel (DPF). También puede ser utilizado en equipos con motores Euro VI y Euro V, con recirculación de gases de escape (EGR) o con sistema de reducción catalítica selectiva (SCR), así como en motores Euro anteriores.



## EXTRAVIDA XVT650

Viscosidad: SAE 5W-30

Calidad: API CK-4/SN Plus; ACEA E6/E7/E11

Composición: Sintética

Lubricante premium diseñado para ser utilizado en motores diésel pesados 4 tiempos. Su formulación, elegida especialmente para satisfacer los requerimientos de los motores a gas (GNL, GNC y GLP) exigidos por Scania, ofrece una excelente resistencia a la oxidación que permite alcanzar periodos de drenaje extendidos y promueve el ahorro de combustible. Por tener una composición baja en cenizas, lo hace apto para equipos con filtros de partículas diésel (DPF). También puede ser utilizado en equipos con motores Euro VI y Euro V, con recirculación de gases de escape (EGR) o con sistema de reducción catalítica selectiva (SCR), así como en motores Euro anteriores. Cuenta con las cartas de aprobación de Scania LDF-4 y Volvo VDS-4.5.

## AGRO



### EXTRAVIDA XVA300

Viscosidad: SAE 15W-40  
Calidad: API CK-4/SN; ACEA E7/E11  
Composición: Mineral

Lubricante mineral premium con bases API Grupo II diseñado para ser utilizado en motores diésel pesados 4 tiempos. Por su excelente resistencia a la oxidación y control del particulado para evitar el desgaste abrasivo se recomienda en aplicaciones de tipo agrícola. Además, posee una formulación baja en cenizas que lo hace apto para sistemas de post tratamiento propios de motorizaciones de última generación Euro V y anteriores. Cumple con los requerimientos de los motores Cummins, MWM, Daimler Truck, Deutz, FPT o Scania empleados por los principales fabricantes de maquinaria agrícola: John Deere, New Holland, Massey Ferguson, Case, Grupo AGCO ALLIS, Pauny, Claas, Vasalli o Metalfor.

## INDUSTRIA



### EXTRAVIDA XVI200

Viscosidad: SAE 15W-40  
Calidad: API CI-4/SL  
Composición: Mineral

Lubricante para motores diésel pesados 4 tiempos utilizados en ferrocarriles de carga y pasajeros. Especialmente formulado para cumplir con las máximas exigencias del fabricante de motores MTU. Su tecnología exclusiva le confiere un destacado control del hollín, una excelente protección contra el desgaste y una gran resistencia a la oxidación que se traduce en una mayor vida útil del lubricante. Puede ser utilizado en equipos con motores Euro V y Euro IV sin DPF, con recirculación de gases de escape (EGR) o con sistema de reducción catalítica selectiva (SCR), así como en motores Euro anteriores. Cuenta con la carta de aprobación de MTU Tipo 2.



### EXTRAVIDA XVI500

Viscosidad: SAE 5W-40  
Calidad: API CK-4; ACEA E7/E11  
Composición: Sintética

Lubricante premium diseñado con tecnología de última generación para motores diésel pesados 4 tiempos que operan en Minería y Oil & Gas. Su formulación ofrece una máxima protección contra el desgaste y excelente resistencia a la oxidación, asociado a las altas cargas y operaciones severas. También otorga una óptima fluidez en arranque en frío. Puede ser utilizado en equipos con motores Euro VI, Euro V y anteriores, con filtro de partículas (DPF), recirculación de gases de escape (EGR) o con sistema de reducción catalítica selectiva (SCR). Cumple con normas de diversos fabricantes: Caterpillar, Cummins, Volvo, Detroit Diesel y Daimler Truck.



01

02

03

04

05

06

07

## BASES LUBRICANTES DE ALTA CALIDAD

La nueva línea de lubricantes EXTRAVIDA posee formulaciones con bases lubricantes de calidad premium, y la naturaleza de la base de cada producto se puede ver reflejada en su nomenclatura:

**EXTRAVIDA con codificación de 100 a 300:** formulados con bases lubricantes minerales.

**EXTRAVIDA con codificación 400:** formulados con bases lubricantes semisintéticas.

**EXTRAVIDA con codificación de 500 en adelante:** formulados con bases lubricantes sintéticas.

## COMPATIBILIDAD CON LOS SISTEMAS DE POSTRATAMIENTO

EXTRAVIDA ofrece una gama de productos compatibles con los distintos sistemas de postratamiento de gases de escape, los cuales fueron contemplados al momento de diseñar los lubricantes con el objetivo de protegerlos y así extender su vida útil.

PRODUCTO		MINERAL	SEMISINTÉTICO	SINTÉTICO	APTO SCR	APTO DPF
EXTRAVIDA XV	100	X			X	
	300	X			X	
EXTRAVIDA XVT	300	X (API GII)			X	X
	450		X		X	
	550 5W-30			X	X	
	550 10W-40			X	X	
	600			X	X	X
	650			X	X	X
EXTRAVIDA XVA	300	X (API GII)			X	X
EXTRAVIDA XVI	200	X			X	
	500			X	X	X



01

02

03

04

05

06

07

## CUMPLIMIENTO Y APROBACIONES DE NIVELES DE CALIDAD

La línea de lubricantes EXTRAVIDA XV cumple con normas de diversos fabricantes presentes en los segmentos transporte, agro, minería, industrias generales, entre otros. Además, estos lubricantes cuentan con cartas de aprobación de las normas más relevantes del segmento al que aplican.

	EXTRAVIDA										
	XV 100	XV 300	XVT 300	XVT 450	XVT 550		XVT 600	XVT 650	XVA 300	XVI 200	XVI 500
Viscosidad SAE	15W-40	15W-40	15W-40	10W-40	5W-30	10W-40	10W-40	5W-30	15W-40	15W-40	5W-40
API	CI-4/SL	CI-4 Plus/SL	CK-4/SN	CI-4	--	CF	CK-4	CK-4/SN Plus	CK-4/SN	CI-4/SL	CK-4 / CJ-4 CI-4 Plus / CI-4
ACEA *	--	E7	E7/E11	E4/E7	E4/E7	E4/E7	E6/E7/E11	E6/E7/E11	E7/E11*	--	E&/E11
Daimler Truck**	DTFR 15B110	DTFR 15B110	DTFR 15C100	DTFR 15B120	DTFR 15B120	DTFR 15B120	--	DTFR 15B120 15C110/15C120	DTFR 15C100	DTFR 15B110	DTFR 15C100
Scania	--	--	--	--	LDF-3	LDF-3	--	LDF-4	--	--	--
Volvo	VDS-2	VDS-3	VDS-4.5	VDS-3	VDS-3	VDS-3	VDS-4	VDS-4.5	VDS-4.5	VDS-3	VDS-4.5
Cummins	CES 20071	CES 20078	CES 20086	--	CES 20077	CES 20072	CES 20081	CES 20086	CES 20086	CES 20078	CES 20086/ 20081
Mack	E0-M	E0-N PP-03	E0S 4.5	--	--	E0-N	E0-0 PP	E0S 4.5	E0S 4.5	E0-N PP-03	E0S 4.5
MAN	M3275	M3275	M3775/ M3575	M3277	M3277	M3277	M3477	M3775	M3775/ M3575	M3275	--
Renault	RLD	RLD-2	RLD-3	RLD-2/ RXD	RLD-2	RLD-2	RLD-5	VI RLD-3	RLD-3	RLD-2	RLD-3
Caterpillar	ECF-1a	ECF-2	ECF-3	--	--	--	ECF-3	--	ECF-3	ECF-1a	ECF-3/ECF-2
Deutz	DQC II-10	DQC III 10	DQC III-LA	DQC IV-10	DQC IV-10	DQC III-18	DQC IV-18 LA	DQC IV-18 LA	DQC III-10 LA	DQC III-10	--
MTU	--	--	TIPO 2.1	TIPO 3	TIPO 3	TIPO 3	TIPO 3.1	TIPO 3.1	TIPO 2.1	TIPO 2	--
Detroit Diesel	--	DDC 93K215/ DFS 93K214	DDC 93K222	--	--	--	DSF 93K218	DFS 93K222	--	DFS 93K215	DFS 93K222/ DFS 93K218
Ford	--	--	WSS M2C171- F1	--	WSSM2C212- A1	--	--	WSS M2C214- B1	WSS M2C171- F1	--	WSS M2C171- F1
JASO	--	--	DH-2	--	--	--	DH-2	--	DH-2	--	--
Allison	--	--	TES 439	--	--	--	--	--	TES 439	--	TES 439
Global Performance Specification for Diesel Engine Oil	--	GLOBAL DHD-1	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(\*) por requerimiento de ACEA, la norma ACEA E9 ha sido reemplazada por ACEA E11.  
Nota: en negrita se pueden observar las cartas de aprobación de normas con las que cuenta cada lubricante.



01

02

03

04

**05**

06

07

## PRESENTACIONES DISPONIBLES

Cada producto de la línea EXTRAVIDA ofrece distintas presentaciones que contienen distintos volúmenes de lubricante.

PRODUCTO		ENVASE 1L	ENVASE 4L	BALDE 20L	TAMBOR 205L	CONTENEDOR 1000L
EXTRAVIDA XV	100			X	X	X
	300	X	X	X	X	X
EXTRAVIDA XVT	300			X	X	X
	450			X	X	
	550 5W-30			X	X	
	550 10W-40			X	X	X
	600				X	
	650				X	
EXTRAVIDA XVA	300			X	X	
EXTRAVIDA XVI	200				X	X
	500				X	X

# GUÍAS DE LUBRICACIÓN YPF

Las Guías de Lubricación de YPF para Agro y Transporte te permiten conocer cuál es el lubricante indicado para cada motorización en base a las recomendaciones de los distintos fabricantes y al tipo de servicio brindado por el vehículo. También te permite conocer cuántos litros de lubricante requiere cada modelo.

Podés acceder a las Guías de Lubricación escaneando los códigos QR.

## Guía de Lubricación TRANSPORTE



## Guía de Lubricación AGRO





01

02

03

04

05

06

07

# INFORMACIÓN DEL ENVASE



Nombre del producto

Niveles de calidad / Normas internacionales

Tecnología en Evolución Constante TEC®

Grado de viscosidad

Composición del lubricante

QR para acceder a al ficha técnica y a la ficha de seguridad del producto



**YPF**